



**Asamblea General**  
**Consejo de Seguridad**

Distr.  
GENERAL

A/46/027\*

**S/23308\***

31 de diciembre de 1991

ESPAÑOL

ORIGINAL: INGLÉS

ASAMBLEA GENERAL

Cuadragésimo sexto período de sesiones

Tema 125 del programa

MEDIDAS PARA PREVENIR EL TERRORISMO INTERNACIONAL

QUE PONE EN PELIGRO VIDAS HUMANAS INOCENTES O

**CAUSA** SU PERDIDA, O COMPROMETE LAS LIBERTADES

FUNDAMENTALES, Y ESTUDIO DE LAS CAUSAS

SUBYACENTES DE LAS FORMAS DE TERRORISMO Y LOS

ACTOS DE VIOLENCIA QUE TIENEN SU ORIGEN EN LAS

AFLICCIONES, LA FRUSTRACION, LOS AGRAVIOS Y LA

DESESPERANZA Y QUE CONDUCEN A ALGUNAS PERSONAS

A SACRIFICAR VIDAS **HUMANAS**, INCLUIDA LA PROPIA,

EN UN INTENTO DE LOGRAR CAMBIOS RADICALES

CONSEJO DE SEGURIDAD

Cuadragésimo sexto año

&XW\$ de fecha 20 de diciembre de 1991 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de los Estados Unidos de América ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de transmitir adjunto el siguiente texto:

a) Declaración del Gobierno de los Estados Unidos de América;1 en relación con el atentado con bomba contra el vuelo 103 de Pan Am;

b) Declaración conjunta de los Estados Unidos y del Reino Unido.

Le agradecería que dispusiera la distribución de la presente carta y su anexo como documento oficial de la Asamblea General, en relación con el tema 125 del programa, y del **Consejo** de Seguridad.

(Firmado) Thomas R. PICKERING

\* La presente comunicación se publica nuevamente a solicitud de la Misión Permanente de los Estados Unidos de América ante las Naciones Unidas.

ANEXO

Declaración formulada por el Gobierno de los Estados Unidos  
el 27 de noviembre de 1991 en relación con el atentado con  
bomba contra el vuelo 103 de Pan Am

Después de que las actas de acusación fueran emitidas el 14 de noviembre, las transmitimos al Gobierno de Libia. Además, hemos celebrado estrechas consultas con los Gobiernos de Francia y del Reino Unido y hacemos publica hoy la siguiente declaración:

DECLARACION CONJUNTA DE LOS ESTADOS UNIDOS Y DEL REINO UNIDO

El Gobierno del Reino Unido y el Gobierno de los Estados Unidos declaran hoy que el Gobierno de Libia debe:

- Entregar a todos los acusados del delito para que sean **sometidos a juicio** y aceptar toda la responsabilidad por los actos de los funcionarios libios:
- Revelar todo lo que sepa sobre este delito, incluidos los nombres de todos los responsables, y permitir pleno acceso a todos los testigos, documentos y demás pruebas **materiales**, incluidos todos los dispositivos de relojería restantes;
- Pagar la indemnización correspondiente.

Confiamos en que Libia cumplirá cabalmente y sin demora con lo que se le exige.